
СНИСКУ

РУССКИЙ

Создан

Don Mancini

EPISODE 1.04

"Just Let Go"

Джейк объединяется с маловероятным союзником, чтобы перехитрить Чаки.

Написано:

Kim Garland | Mallory Westfall

Режиссер:

Leslie Libman

Транслировать:

02.11.2021

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Ансамбль

Zackary Arthur	...	Jake Wheeler
Bjorgvin Arnarson	...	Devon Evans
Alyvia Alyn Lind	...	Lexy Cross
Teo Briones	...	Junior Wheeler
Brad Dourif	...	Chucky (voice)
Lexa Doig	...	Bree Wheeler
Barbara Alyn Woods	...	Mayor Michelle Cross
Michael Therriault	...	Nathan Cross
Rachelle Casseus	...	Detective Kim Evans
Carina Battrick	...	Caroline Cross
Travis Milne	...	Detective Sean Peyton
Devon Sawa	...	Logan Wheeler
Tyler Barish	...	Young Charles Lee Ray (14 Yrs)
Sarah Evans	...	House Mother
Ivano DiCaro	...	Tootles / Eddie Caputo
Mason Ward	...	Curly
Rain Janjua	...	Nibs
David Bronfman	...	Doctor
Vanessa Mitchell	...	Nurse #1
Mish Tam	...	Nurse #2
Matt Maenpaa	...	Mr. Hayden
Elinor Price	...	Mrs. Hayden
Shem Joseph Maude	...	Red Headed Toddler
Amber Cull	...	Smiley Woman / Mother
Michael Scholar Jr.	...	Janitor

1

00:00:01,125 --> 00:00:02,543

Ранее в сериале.

2

00:00:03,169 --> 00:00:06,464

Ты оделась его мёртвым отцом! Моим дядей.

3

00:00:06,506 --> 00:00:07,757

400 лайков поставили.

4

00:00:07,840 --> 00:00:10,218

Я хотел бы тебя защитить. Или типа того.

5

00:00:10,468 --> 00:00:11,552

Ты её ненавидишь.

6

00:00:11,636 --> 00:00:13,930

Конечно, ненавижу.

Но что, если я не убийца?

7

00:00:13,971 --> 00:00:17,433

Все мы убийцы, нас надо
лишь подтолкнуть.

8

00:00:17,600 --> 00:00:20,269

Я... хочу извиниться.

9

00:00:20,353 --> 00:00:21,771

Можешь меня отблагодарить.

10

00:00:21,854 --> 00:00:23,523

Я хочу Чаки!

11

00:00:23,606 --> 00:00:24,690

- Чаки.

- Чаки?

12

00:00:24,774 --> 00:00:26,901
Мы выполним её просьбу.

13

00:00:26,984 --> 00:00:28,027
Чаки!

14

00:00:28,069 --> 00:00:29,487
- Ты ей его дашь?
- Да.

15

00:00:31,948 --> 00:00:34,492
Но это не значит, что мы теперь друзья.

16

00:00:34,659 --> 00:00:37,703
Привет. Прости, родители
всё никак не уходили.

17

00:00:38,454 --> 00:00:41,123
Эй, малая. Я пойду грохну твою сестрицу.

18

00:00:45,670 --> 00:00:47,922
Чаки, когда ты стал убийцей?

19

00:00:48,005 --> 00:00:51,008
Давай я расскажу тебе про свой первый раз.

20

00:00:56,848 --> 00:00:57,849
Я помог.

21

00:00:58,432 --> 00:01:00,601
А неплохо ты её. Уважаю.

22

00:01:13,030 --> 00:01:16,158
702, у нас пожар в Кросс-мэншен,
его локализовали.

23

00:01:16,242 --> 00:01:18,035
Но к дому не подъехать.

24

00:01:21,747 --> 00:01:25,251
Вас поняла, 120, мы высылаем
по адресу вторую машину,

25

00:01:25,293 --> 00:01:28,796
а также карету скорой на случай,
если есть пострадавшие.

26

00:01:55,031 --> 00:01:58,951
Доктор Холл, в неонатальное.
Доктор Холл, в неонатальное.

27

00:02:09,712 --> 00:02:12,548
- Мне очень жаль.
- Нет!

28

00:02:13,132 --> 00:02:14,509
Нет!

29

00:02:45,540 --> 00:02:48,042
Не скажете, почему половина
школы оказалась в больнице?

30

00:02:48,334 --> 00:02:51,838
Я слушаю. Вы не в курсе?

31

00:02:56,092 --> 00:02:59,303
Мне просто интересно,
когда моего сына выпишут.

32

00:03:34,463 --> 00:03:35,381
Джейк!

33

00:03:39,635 --> 00:03:40,511
Т-ты здесь?

34

00:03:40,595 --> 00:03:42,054
Медсестру в третью палату.

35

00:03:42,138 --> 00:03:43,181
Это был Чаки.

36

00:03:45,349 --> 00:03:47,101
Это он убил твоего папу?

37

00:03:52,815 --> 00:03:54,025
Твою мать!

38

00:03:56,194 --> 00:03:57,904
Просто капец.

39

00:03:58,487 --> 00:03:59,363
Ага.

40

00:04:00,531 --> 00:04:01,365
Но как?

41

00:04:02,783 --> 00:04:03,659
Не знаю.

42

00:04:04,577 --> 00:04:06,204
А когда ты всё понял?

43

00:04:07,413 --> 00:04:08,456
На шоу талантов.

44

00:04:10,041 --> 00:04:12,168
Так это он говорил?

45

00:04:13,336 --> 00:04:14,879

Реально говорил?

46

00:04:16,339 --> 00:04:17,215

Да.

47

00:04:19,342 --> 00:04:20,426

Вот мудак.

48

00:04:21,928 --> 00:04:22,803

А где он?

49

00:04:23,930 --> 00:04:27,058

Ну, я его в последний раз видела у себя,

50

00:04:27,183 --> 00:04:29,560

он загорелся, а до этого
чуть меня не убил.

51

00:04:29,852 --> 00:04:31,479

Но ты не видела, что он умер?

52

00:04:31,646 --> 00:04:32,605

Нет, но...

53

00:04:32,688 --> 00:04:35,358

- Да блин, полдома сгорело.

- Это не считается.

54

00:04:35,816 --> 00:04:37,652

Надо его найти, убедиться, что он сдох.

55

00:04:37,693 --> 00:04:40,738

Если он выжил, то он опять
за тобой придёт.

56

00:04:42,615 --> 00:04:43,449
Почему?

57

00:04:43,991 --> 00:04:46,661
Доктор Грин, в амбулаторное.

58

00:04:46,869 --> 00:04:47,745
Джейк.

59

00:04:49,372 --> 00:04:52,208
Почему твоя кукла за мной придёт?

60

00:04:54,001 --> 00:04:55,503
Потому что... я...

61

00:04:55,628 --> 00:04:56,879
Я его попросил.

62

00:05:01,050 --> 00:05:02,969
Ты отдал его моей сестре.

63

00:05:04,387 --> 00:05:07,139
Ты знал, что он такое,
но всё равно его отдал.

64

00:05:07,265 --> 00:05:09,475
- Я не хотел...
- Ты его на меня натравил.

65

00:05:10,977 --> 00:05:12,770
Джейк, ты велел ему меня убить?

66

00:05:17,942 --> 00:05:19,318
Ты псих!

67

00:05:19,777 --> 00:05:21,362
- Лекси, я...
- Кабзда тебе.

68
00:05:21,404 --> 00:05:22,363
Ты куда?

69
00:05:22,405 --> 00:05:24,198
- Руки убрал!
- Не говори никому!

70
00:05:24,282 --> 00:05:25,449
А ты меня заткни.

71
00:05:25,533 --> 00:05:28,536
Всех, кто рассказывал правду
о Чаки, упекали в дурку.

72
00:05:28,661 --> 00:05:29,704
Либо того хуже.

73
00:05:31,205 --> 00:05:32,498
Тебе никто не поверит.

74
00:05:32,915 --> 00:05:34,000
Знаем только мы.

75
00:05:35,626 --> 00:05:38,087
Да, понимаю, ты на меня злишься,
но ты ведь жива...

76
00:05:38,129 --> 00:05:39,005
А Оливер — нет.

77
00:05:40,590 --> 00:05:41,465
Что?

78

00:05:43,593 --> 00:05:44,468
Он умер.

79

00:05:46,137 --> 00:05:47,305
Погиб в пожаре.

80

00:05:48,472 --> 00:05:49,515
В пожаре,

81

00:05:49,599 --> 00:05:53,686
который бы не начался, если бы ты
не натравил на меня эту тварь.

82

00:05:55,521 --> 00:05:56,606
Да, я ещё жива.

83

00:05:58,524 --> 00:06:00,902
Но это не значит,
что ты никого не убил.

84

00:06:01,944 --> 00:06:03,529
Не смей ко мне приближаться.

85

00:06:04,113 --> 00:06:05,156
Лекси...

86

00:06:17,668 --> 00:06:20,505
Доктор Купер, подойдите в сестринскую.

87

00:06:42,401 --> 00:06:43,277
Прости.

88

00:06:44,737 --> 00:06:45,905
Как себя чувствуешь?

89

00:06:46,405 --> 00:06:47,657
Как печная труба.

90
00:06:49,700 --> 00:06:50,743
Пей давай.

91
00:06:56,040 --> 00:06:57,375
Со мной всё нормально.

92
00:06:57,875 --> 00:06:58,751
Знаю.

93
00:07:00,127 --> 00:07:01,754
Тебе крупно повезло.

94
00:07:02,255 --> 00:07:04,131
Зря я не сказал, что пошёл к Лекси.

95
00:07:04,173 --> 00:07:05,633
Да, очень зря.

96
00:07:07,677 --> 00:07:09,470
Не надо так за меня переживать.

97
00:07:11,222 --> 00:07:13,140
Ты же знаешь, я всё равно буду.

98
00:07:13,432 --> 00:07:14,517
Я твоя мама.

99
00:07:15,226 --> 00:07:17,270
Я до конца жизни буду за тебя бояться.

100
00:07:17,645 --> 00:07:18,521
Звучит ужасно.

101

00:07:18,563 --> 00:07:19,856

А это и есть ужасно.

102

00:07:19,939 --> 00:07:21,858

Но есть и свои плюсы.

103

00:07:24,861 --> 00:07:26,654

Ты говорила с родителями Оливера?

104

00:07:29,532 --> 00:07:30,992

Кто ещё был на вечеринке?

105

00:07:31,784 --> 00:07:32,827

Как обычно.

106

00:07:33,160 --> 00:07:34,537

- Джейк?

- Нет.

107

00:07:34,704 --> 00:07:36,164

Он не пришёл.

108

00:07:36,205 --> 00:07:37,540

А что насчёт его куклы?

109

00:07:37,582 --> 00:07:39,125

- Чаки?

- Да.

110

00:07:40,334 --> 00:07:41,377

При чём тут она?

111

00:07:41,502 --> 00:07:43,421

Ну, ты её видел у Лекси?

112

00:07:44,338 --> 00:07:45,882
Да, видел. А что?

113
00:07:45,965 --> 00:07:47,175
Откуда она там взялась?

114
00:07:47,300 --> 00:07:49,760
Наверное, он дал её сестре Лекси поиграть.

115
00:07:50,052 --> 00:07:51,304
С чего ему её отдавать?

116
00:07:51,470 --> 00:07:53,097
Хотел её порадовать?

117
00:07:54,932 --> 00:07:57,393
- Джейка точно там не было?
- Да, точно.

118
00:07:58,060 --> 00:08:00,062
Ты думаешь, что Джейк пожар устроил?

119
00:08:00,146 --> 00:08:01,480
Дело не в пожаре.

120
00:08:02,231 --> 00:08:03,107
А в чём?

121
00:08:06,194 --> 00:08:07,069
Зай,

122
00:08:08,237 --> 00:08:10,698
Оливер умер не в пожаре.

123
00:08:13,034 --> 00:08:14,285
Его убили.

124
00:08:33,221 --> 00:08:37,141
ЧАКИ

125
00:08:50,947 --> 00:08:54,408
Нам надо проверить её уровень
кислородной сатурации.

126
00:08:54,492 --> 00:08:56,244
Вы не могли бы подождать снаружи?

127
00:08:56,369 --> 00:08:57,245
Хорошо.

128
00:08:57,745 --> 00:08:58,913
Ты успел поесть?

129
00:08:58,996 --> 00:08:59,872
Нет.

130
00:09:01,207 --> 00:09:02,124
Идём.

131
00:09:03,709 --> 00:09:05,586
- Спасибо.
- Не за что.

132
00:09:11,884 --> 00:09:14,011
Сейчас мы тебя немного приподнимем.

133
00:09:15,179 --> 00:09:16,389
Вот так...

134
00:09:23,729 --> 00:09:25,064
Кэролайн поправится?

135

00:09:25,106 --> 00:09:27,942
Психолог-консультант в пятый бокс.

136

00:09:28,025 --> 00:09:30,653
Тебя вдруг волнует здоровье твоей сестры?

137

00:09:30,945 --> 00:09:31,779
Смешно.

138

00:09:33,072 --> 00:09:34,448
Что тут смешного?

139

00:09:35,491 --> 00:09:38,119
Ты хоть понимаешь,
что натворила, Александра?

140

00:09:38,202 --> 00:09:39,453
Или до тебя так и не дошло?

141

00:09:39,495 --> 00:09:40,580
Я же говорила...

142

00:09:40,621 --> 00:09:43,332
Твоя сестра в реанимации. Мальчик погиб.

143

00:09:43,457 --> 00:09:47,712
А наш дом – кстати, памятник архитектуры,
принадлежащий городу, –

144

00:09:47,753 --> 00:09:49,672
наполовину уничтожен. И всё потому,

145

00:09:49,714 --> 00:09:52,258
что ты закатила вечеринку
и устроила пожар.

146

00:09:52,341 --> 00:09:54,969

- Это не я! Пап!

- Нет, Лекси. Твоя мама права.

147

00:09:55,011 --> 00:09:57,555

Да нет же, пап! Я ни в чём
не виновата. Джейк...

148

00:09:57,597 --> 00:09:58,556

Джейк?

149

00:09:59,098 --> 00:10:00,892

Лекси, Джейка там даже не было.

150

00:10:01,976 --> 00:10:03,895

Может, хватит измываться над беднягой?

151

00:10:05,229 --> 00:10:06,105

Мам...

152

00:10:11,277 --> 00:10:13,070

Приветик.

153

00:10:37,470 --> 00:10:39,931

Врач-диагност в неонатальное.

154

00:10:40,848 --> 00:10:41,849

Лапуль, смотри.

155

00:10:41,933 --> 00:10:42,683

Привет.

156

00:10:42,767 --> 00:10:43,893

Я нашла твой мяч.

157

00:10:43,935 --> 00:10:44,810
Привет.

158
00:10:46,979 --> 00:10:48,105
Как там Джуниор?

159
00:10:49,607 --> 00:10:50,858
Да вроде бы хорошо.

160
00:10:51,567 --> 00:10:52,443
А ты как?

161
00:10:52,860 --> 00:10:54,320
Ничего серьёзного.

162
00:10:54,487 --> 00:10:57,073
Просто какое-то время
буду сексапильно хрипеть.

163
00:10:57,490 --> 00:10:58,574
Джим, в сестринскую.

164
00:10:58,658 --> 00:11:00,159
А вот телефону досталось.

165
00:11:00,326 --> 00:11:03,037
Уронил, когда убегал из дома.
Камера разбилась.

166
00:11:03,120 --> 00:11:04,205
Мне жаль.

167
00:11:04,413 --> 00:11:06,249
Брось. Всё норм. Обойдусь без неё.

168
00:11:06,332 --> 00:11:07,583

Нет, в смысле...

169

00:11:08,459 --> 00:11:11,546
Пожар... Оливер... Такой кошмар.

170

00:11:12,547 --> 00:11:13,714
Да, кошмар.

171

00:11:15,091 --> 00:11:17,218
Я расстроился, что ты не пришёл, но...

172

00:11:17,593 --> 00:11:19,053
Зато ты не пострадал.

173

00:11:23,391 --> 00:11:24,600
Можно кое-что скажу?

174

00:11:25,184 --> 00:11:26,310
Да, конечно.

175

00:11:26,894 --> 00:11:28,354
Вообще-то, это секрет.

176

00:11:28,771 --> 00:11:32,483
Никто ещё не знает, и мне говорить нельзя,
но я знаю, что ты не трепло.

177

00:11:36,362 --> 00:11:38,072
Оливера закололи ножом.

178

00:11:40,616 --> 00:11:43,494
Во время пожара. Или сразу перед ним.
Короче, его убили.

179

00:11:44,036 --> 00:11:44,912
Серьёзно?

180

00:11:45,288 --> 00:11:46,497
Мама так сказала.

181

00:11:47,540 --> 00:11:49,250
А выяснили, кто убийца?

182

00:11:49,333 --> 00:11:50,084
Пока нет.

183

00:11:50,168 --> 00:11:52,879
Может, кто-то вломился в дом,
может, кто-то из наших.

184

00:11:52,920 --> 00:11:55,381
В любом случае, убийца сейчас на свободе.

185

00:11:55,423 --> 00:11:56,799
На улицах Хакенсака.

186

00:11:57,049 --> 00:11:59,260
Доктор Уэбстер, в первую операционную.

187

00:11:59,302 --> 00:12:02,471
- Я не хотел тебя пугать.
- Не. Не-не, ты...

188

00:12:03,389 --> 00:12:04,640
ты меня не напугал.

189

00:12:07,101 --> 00:12:09,103
И мама спрашивала насчёт твоей куклы.

190

00:12:09,812 --> 00:12:10,855
А она тут при чём?

191

00:12:10,897 --> 00:12:13,983

Типа, видел ли я её у Лекси.

Ты дал Чаки её сестре, да?

192

00:12:15,151 --> 00:12:17,570

- Да.

- Не знаю, с чего она спросила, но...

193

00:12:17,737 --> 00:12:19,197

Будь начеку, ладно?

194

00:12:19,363 --> 00:12:20,948

Она параноит насчёт тебя.

195

00:12:21,407 --> 00:12:23,492

Но она не знает тебя так, как я.

196

00:12:23,910 --> 00:12:24,785

Счастливо.

197

00:12:25,453 --> 00:12:26,329

Пока.

198

00:12:26,996 --> 00:12:31,459

Старшая медсестра,
добавочный два-три-три-один.

199

00:12:32,460 --> 00:12:34,462

Хейдены всё из головы не идут.

200

00:12:36,130 --> 00:12:37,590

Нет, ты представляешь?

201

00:12:37,965 --> 00:12:39,842

Только уехали, а тут такое...

202
00:12:41,636 --> 00:12:42,512
Ага...

203
00:12:44,222 --> 00:12:45,973
Заставляет задуматься, да?

204
00:12:46,432 --> 00:12:48,351
Нейрохирург, во второй бокс.

205
00:12:51,145 --> 00:12:52,021
Ну давай.

206
00:12:52,104 --> 00:12:53,439
Милый, жизнь так коротка.

207
00:12:53,523 --> 00:12:56,734
Глупо и дальше делать вид,
что всё хорошо, когда это не так.

208
00:12:59,445 --> 00:13:00,321
Чтоб тебя!

209
00:13:03,991 --> 00:13:04,867
Ну что?

210
00:13:06,494 --> 00:13:07,370
Добрый вечер,

211
00:13:07,537 --> 00:13:08,371
друзья.

212
00:13:11,123 --> 00:13:12,208
Как там Кэролайн?

213
00:13:14,210 --> 00:13:16,254

А, состояние стабильное.

214

00:13:16,546 --> 00:13:18,506

Но она пока ещё на ИВЛ.

215

00:13:18,589 --> 00:13:20,800

Она поправится. Она сильная девочка.

216

00:13:20,967 --> 00:13:21,843

Да.

217

00:13:24,262 --> 00:13:26,013

А как ваш Джуниор?

218

00:13:26,722 --> 00:13:27,765

Всё хорошо.

219

00:13:27,890 --> 00:13:28,933

Какое хорошо?

220

00:13:29,851 --> 00:13:33,521

Врачи говорят, ему ещё месяц
из-за поражения лёгких бегать нельзя.

221

00:13:33,688 --> 00:13:35,231

Это сейчас далеко не главное.

222

00:13:35,273 --> 00:13:36,440

Нет, Бри, ничего.

223

00:13:36,774 --> 00:13:38,442

Я понимаю, вы расстроены.

224

00:13:38,526 --> 00:13:39,944

Это ужасная

225

00:13:40,778 --> 00:13:42,029
трагическая случайность.

226

00:13:42,071 --> 00:13:43,072
Случайность?

227

00:13:44,490 --> 00:13:47,785
Вы позволяете Лекси творить
какую угодно дичь.

228

00:13:48,661 --> 00:13:52,165
- Рано или поздно она бы спалила дом.
- Мы не знаем, почему начался пожар.

229

00:13:52,206 --> 00:13:53,124
Да господи...

230

00:13:53,166 --> 00:13:55,168
Там было много ребят. Включая вашего сына.

231

00:13:55,209 --> 00:13:57,044
Да, но Джуниор — здравомыслящий мальчик.

232

00:13:57,086 --> 00:13:59,172
О нет, я его ни в чём не обвиняю.

233

00:14:00,173 --> 00:14:03,134
Но в последнее время
на него столько навалилось...

234

00:14:03,176 --> 00:14:04,343
На что вы намекаете?

235

00:14:04,385 --> 00:14:07,054
Если наседать на детей,
они могут начать чудить.

236

00:14:07,221 --> 00:14:08,055

Да идите вы на хер.

237

00:14:08,139 --> 00:14:10,016

- Эй, в чём дело?

- Не смейте мне хамить.

238

00:14:10,016 --> 00:14:12,268

- Ой, ну простите.

- Я не виновата.

239

00:14:12,351 --> 00:14:15,229

- Моя дочь вообще в реанимации.

- А сын Хейденов мёртв.

240

00:14:16,063 --> 00:14:17,648

Из-за вашего недосмотра.

241

00:14:17,815 --> 00:14:20,651

Никто из вас не знал, где ваши дети,

не валите всё на меня.

242

00:14:20,735 --> 00:14:23,779

- Будто я одна тут нерадивая мать.

- Боже, Мишель, никто так не говорил.

243

00:14:23,821 --> 00:14:25,781

А её сын ведёт этот подкаст.

244

00:14:25,823 --> 00:14:29,243

- Что?

- Простите, но как-то это странно,

245

00:14:29,327 --> 00:14:31,037

что ребёнок так помешался на маньяках.

246

00:14:31,120 --> 00:14:32,538
Конечно, виноваты все, кроме вас.

247

00:14:32,622 --> 00:14:33,915
Да успокойтесь вы, бога ради.

248

00:14:33,998 --> 00:14:36,626
Фига, смотрите, у кого яйца отросли.

249

00:14:36,751 --> 00:14:39,712
Знаете, чтобы считаться хорошим отцом,
детей надо воспитывать.

250

00:14:39,754 --> 00:14:43,132
Тиранить сына, чтобы потешить
своё эго, — это не воспитание.

251

00:14:43,174 --> 00:14:44,091
Это комплексы.

252

00:14:45,092 --> 00:14:47,762
- Отстань от него! Он на него напал!
- Хватит! Успокойтесь!

253

00:14:47,845 --> 00:14:49,514
- Арестуйте его!
- Давайте просто поговорим.

254

00:14:49,555 --> 00:14:52,475
- Нет, я выдвину обвинения.
- Я тоже выдвину обвинения!

255

00:14:52,517 --> 00:14:53,935
А ну, все заткнулись!

256

00:14:56,145 --> 00:14:58,689

Судмедэксперт определил причину смерти

257

00:14:59,315 --> 00:15:00,566

Оливера Хейдена.

258

00:15:01,484 --> 00:15:04,820

Сильная потеря крови
от многочисленных ножевых ранений.

259

00:15:04,904 --> 00:15:05,738

Господи!

260

00:15:06,030 --> 00:15:07,281

- Что?

- Что?

261

00:15:07,573 --> 00:15:09,408

Оливера Хейдена убили.

262

00:15:11,077 --> 00:15:15,665

Сразу говорю, я собираюсь
допросить вас и ваших детей.

263

00:15:16,290 --> 00:15:17,750

Не уезжайте из города.

264

00:15:19,585 --> 00:15:20,753

Боже мой...

265

00:15:24,423 --> 00:15:25,299

Проснись.

266

00:15:25,550 --> 00:15:26,509

Что такое?

267

00:15:26,592 --> 00:15:27,969

- Что-то случилось?

- Да.

268

00:15:28,261 --> 00:15:31,180

Мелкий шизик послал
рыжую куклу меня убить!

269

00:15:31,556 --> 00:15:33,349

И ты пришла ещё раз проораться?

270

00:15:34,559 --> 00:15:35,434

Нет.

271

00:15:38,312 --> 00:15:39,188

Я не хочу

272

00:15:39,438 --> 00:15:43,651

до конца своих дней бояться,
что меня убьёт игрушка.

273

00:15:44,861 --> 00:15:46,696

А так как мне никто не верит,

274

00:15:47,154 --> 00:15:48,573

вся надежда на тебя.

275

00:15:49,156 --> 00:15:50,241

Ну, каков план?

276

00:15:53,286 --> 00:15:57,415

Я думаю, надо вернуться к тебе.
Проверить, там ли он.

277

00:15:59,333 --> 00:16:00,209

Ладно.

278

00:16:00,835 --> 00:16:03,045
Всё равно предки не заметят,
что я свалила.

279

00:16:03,129 --> 00:16:04,797
Блин, как от меня несёт!

280

00:16:13,014 --> 00:16:13,890
Стой.

281

00:16:19,979 --> 00:16:20,855
Готова?

282

00:16:39,816 --> 00:16:41,568
Ещё раз, как это называется?

283

00:16:43,445 --> 00:16:44,529
Бронхоскопия.

284

00:16:45,447 --> 00:16:48,783
Тебе в горло засунут камеру
и посмотрят на твои лёгкие.

285

00:16:51,077 --> 00:16:53,538
Не бойся, Джун-Джун,
ты ничего не почувствуешь.

286

00:16:54,956 --> 00:16:55,832
Знаю.

287

00:17:00,420 --> 00:17:02,130
Тебе ведь нравится бегать, да?

288

00:17:05,008 --> 00:17:05,884
Что?

289

00:17:06,676 --> 00:17:08,803
Ты бегаешь не потому, что я заставляю?

290
00:17:12,223 --> 00:17:13,475
Нет. Нет.

291
00:17:14,351 --> 00:17:15,769
Очень на это надеюсь.

292
00:17:17,604 --> 00:17:19,147
Ты ведь сам любишь кроссы?

293
00:17:23,151 --> 00:17:24,361
Я жду ответа.

294
00:17:27,364 --> 00:17:28,740
Да, я люблю бегать.

295
00:17:30,825 --> 00:17:31,785
Молодчага.

296
00:17:32,285 --> 00:17:34,037
А это всё — временные трудности.

297
00:17:34,663 --> 00:17:37,916
Я сделаю всё, чтобы ты вернулся
в строй вовремя. Слышишь?

298
00:17:38,041 --> 00:17:39,209
Обещаю.

299
00:17:39,834 --> 00:17:43,046
Ну что ж. Процедура
много времени не займёт.

300
00:17:43,213 --> 00:17:46,341

Подождёте снаружи? Я позову,
как закончим, ладно?

301

00:17:46,508 --> 00:17:49,344
Конечно. Спасибо вам. Всё будет хорошо.

302

00:17:52,514 --> 00:17:54,140
Мы будем рядом, приятель.

303

00:17:54,975 --> 00:17:57,894
Итак. Джуниор, открой, пожалуйста, рот.

304

00:17:58,687 --> 00:18:00,146
Это анестетик для горла.

305

00:18:03,233 --> 00:18:04,150
Прекрасно.

306

00:18:07,028 --> 00:18:09,698
Всё, Джуниор, через пару секунд
начнёт действовать.

307

00:18:09,739 --> 00:18:10,615
Ладно.

308

00:18:45,025 --> 00:18:45,901
Всё хорошо.

309

00:19:04,669 --> 00:19:07,464
ЧАКИ КУКЛА «ХОРОШИЙ ПАРЕНЬ» УБИЙСТВА

310

00:19:07,547 --> 00:19:09,716
КУКЛА «ХОРОШИЙ ПАРЕНЬ» ПРОДАТЬ

311

00:19:09,841 --> 00:19:13,386
ИЗВЕСТНАЯ СООБЩИЦА — ТИФФАНИ ВАЛЕНТАЙН

ЛЕГЕНДАРНЫЕ ВИНТАЖНЫЕ ИГРУШКИ

312

00:19:13,470 --> 00:19:16,264
НИКА ПИРС: ПОВЕГ ИЗ ПСИХИАТРИЧЕСКОЙ
БОЛЬНИЦЫ ХАРРОГЕЙТ

313

00:19:16,348 --> 00:19:19,142
ГОРОДСКАЯ ЛЕГЕНДА: ЧАРЛЬЗ ЛИ РЭЙ И ЧАКИ

314

00:19:19,851 --> 00:19:24,439
После зверского убийства его
родителей неизвестным нападавшим

315

00:19:24,522 --> 00:19:28,026
Чарльза Ли Рэя направили
в приют в Южном Джерси.

316

00:19:28,151 --> 00:19:30,362
Конечно, мальчики на острове были разные.

317

00:19:30,487 --> 00:19:33,448
И число их тоже постоянно разнилось.

318

00:19:33,990 --> 00:19:35,742
По мере того как они росли,

319

00:19:36,368 --> 00:19:37,827
что было против правил,

320

00:19:38,370 --> 00:19:40,163
Питер прореживал их ряды.

321

00:19:41,122 --> 00:19:43,875
Дети так тебя любят, Чарльз.

322

00:19:44,793 --> 00:19:47,003

- Как вам книга, мальчишки?
- Зашибись вообще!

323

00:19:47,045 --> 00:19:48,755
Следите за языком, юноша!

324

00:19:48,922 --> 00:19:50,340
Откуда ты этого набрался?

325

00:19:53,426 --> 00:19:55,345
Чтоб я больше таких слов не слышала.

326

00:19:55,553 --> 00:19:56,846
Понял меня?

327

00:20:08,149 --> 00:20:09,568
Стойте! Мисс Чэйни!

328

00:20:10,235 --> 00:20:11,361
Аккуратно!

329

00:20:12,779 --> 00:20:14,489
Ах ты, мелкий пакостник!

330

00:20:16,116 --> 00:20:17,742
Совсем, что ли, охренел?

331

00:20:18,034 --> 00:20:18,910
Ну простите.

332

00:20:20,161 --> 00:20:21,037
Эй!

333

00:20:22,622 --> 00:20:24,124
У меня другой обуви нет!

334

00:20:24,332 --> 00:20:25,417

Ну прости.

335

00:20:28,420 --> 00:20:32,716

Чарльз Ли Рэй провёл несколько
относительно спокойных лет в приюте,

336

00:20:32,841 --> 00:20:36,553

пока его жизнь не перевернулась
из-за очередного ужасного инцидента.

337

00:20:40,515 --> 00:20:41,391

Все готовы?

338

00:20:41,600 --> 00:20:42,684

Да!

339

00:20:42,809 --> 00:20:44,311

Мечи. У всех с собой?

340

00:20:44,394 --> 00:20:47,147

Да! Стой, стой, стой. А где твой меч?

341

00:20:47,188 --> 00:20:49,065

Не бойся, у меня всё схвачено.

342

00:20:50,025 --> 00:20:52,944

Покажем этому негодяю, Капитану Крюку!

343

00:20:53,069 --> 00:20:54,112

За мной!

344

00:20:54,195 --> 00:20:55,322

В Нетландию!

345

00:20:55,405 --> 00:20:56,406
Да!

346

00:20:59,159 --> 00:21:00,744
Мы уже пришли?

347

00:21:01,077 --> 00:21:03,872
Ну всё, давай отдохнём. Мы устали.

348

00:21:04,039 --> 00:21:05,332
Мы почти на месте.

349

00:21:08,126 --> 00:21:10,003
Смотрите! Вон!

350

00:21:11,379 --> 00:21:14,007
Идём! Приключения ждут!

351

00:21:14,049 --> 00:21:15,216
Да!

352

00:21:28,647 --> 00:21:29,898
Кто это?

353

00:21:34,527 --> 00:21:35,654
Капитан Крюк.

354

00:21:36,238 --> 00:21:37,239
Мы его одолели.

355

00:21:59,678 --> 00:22:00,929
А ты смелый малый.

356

00:22:25,666 --> 00:22:26,500
Чёрт.

357
00:22:34,133 --> 00:22:35,300
Господи...

358
00:22:56,447 --> 00:22:57,406
Золофт?

359
00:22:57,740 --> 00:22:58,615
Эффексор.

360
00:22:59,325 --> 00:23:00,826
Тревожность или депрессия?

361
00:23:00,951 --> 00:23:01,785
И.

362
00:23:15,883 --> 00:23:16,759
Ты как?

363
00:23:16,842 --> 00:23:17,968
Ты угораешь?

364
00:23:21,096 --> 00:23:22,973
Так, он был в моей комнате.

365
00:23:25,017 --> 00:23:25,893
Ладно.

366
00:23:27,061 --> 00:23:27,978
Идём.

367
00:23:33,317 --> 00:23:35,069
- И чего ты встал?
- Я не знаю, где твоя комната.

368
00:23:35,110 --> 00:23:37,363

- Я скажу, иди уже.
- Хорошо.

369
00:23:42,743 --> 00:23:44,536
- Вперёд!
- Блин...

370
00:23:57,091 --> 00:23:57,966
Джейк!

371
00:23:58,425 --> 00:23:59,301
Что?

372
00:24:00,302 --> 00:24:01,470
Будь осторожен.

373
00:24:02,096 --> 00:24:02,971
Ладно.

374
00:24:14,566 --> 00:24:15,442
Ты как?

375
00:24:16,777 --> 00:24:18,904
- Хватит уже спрашивать.
- Чего ты бесишься?

376
00:24:18,904 --> 00:24:21,156
А то ты сам не знаешь.

377
00:24:23,075 --> 00:24:24,952
Ты во всём этом виноват.

378
00:24:26,829 --> 00:24:27,997
Ну что, счастлив?

379
00:24:30,582 --> 00:24:31,458

Нет, конечно.

380

00:24:33,377 --> 00:24:35,254
Я уже не помню, когда был счастлив.

381

00:24:36,213 --> 00:24:37,089
Я тоже.

382

00:24:48,350 --> 00:24:49,226
Твою мать!

383

00:24:52,271 --> 00:24:53,147
Идём.

384

00:25:03,907 --> 00:25:06,493
Ты правда желал мне смерти?

385

00:25:07,995 --> 00:25:09,371
Ты настолько обиделся?

386

00:25:11,540 --> 00:25:13,459
Да. Настолько.

387

00:25:13,500 --> 00:25:16,128
Но почему ты не поговорил со мной?

388

00:25:17,713 --> 00:25:19,715
Ты бы всё равно не послушала.

389

00:25:20,591 --> 00:25:22,468
Но я же не телепат.

390

00:25:22,885 --> 00:25:24,928
Откуда мне было знать,
что ты так обиделся?

391

00:25:25,012 --> 00:25:27,598

Обычно, когда ведёшь себя
как сука, другим обидно.

392

00:25:27,681 --> 00:25:29,683

Но ты не просто обиделся.

393

00:25:30,100 --> 00:25:31,602

Ты хотел меня убить.

394

00:25:32,811 --> 00:25:34,813

Я не знал, что мне делать, ясно?

395

00:25:34,938 --> 00:25:36,899

И решил начать с убийства?

396

00:25:38,067 --> 00:25:40,736

Ты высмеяла моего папу, на глазах у всех!

397

00:25:41,236 --> 00:25:44,782

Да, знаю, но всё равно,
убивать кого-то из-за шутки...

398

00:25:44,823 --> 00:25:48,035

Я не кого-то убить хотел,
ясно?! Я тебя хотел убить.

399

00:25:48,077 --> 00:25:50,079

- Джейк!

- Ты ужасный человек!

400

00:25:50,621 --> 00:25:53,540

Поливаешь всех говном и ждёшь,
что они это схавают!

401

00:25:53,666 --> 00:25:55,501

- Хватит!

- Я хотел, чтоб ты сдохла.

402

00:25:55,668 --> 00:25:59,588
Не потому, что это я больной,
а потому что ты это заслужила!

403

00:26:00,381 --> 00:26:01,340
Лекси!

404

00:26:05,594 --> 00:26:06,512
Джейк!

405

00:26:13,227 --> 00:26:15,020
- Помоги!
- Джейк.

406

00:26:16,689 --> 00:26:17,564
Чаки.

407

00:26:24,530 --> 00:26:27,992
Джейк, тебе даже ничего делать не надо.

408

00:26:28,993 --> 00:26:29,868
Джейк!

409

00:26:29,910 --> 00:26:31,870
Просто отпусти.

410

00:26:33,998 --> 00:26:36,667
Джейк, это не совпадение.

411

00:26:37,042 --> 00:26:39,003
Это переломный момент.

412

00:26:39,211 --> 00:26:43,924

Жизнь даёт тебе второй шанс стать
человеком, которым ты хочешь быть.

413

00:26:44,049 --> 00:26:47,052

А не мелкой зассыхой, боящейся девчонки.

414

00:26:47,136 --> 00:26:49,013

Джейк! Прошу!

415

00:26:49,138 --> 00:26:51,140

Просто отпусти.

416

00:26:51,390 --> 00:26:54,268

Мир станет куда лучше без неё.

417

00:26:54,560 --> 00:26:58,981

Одной мелкой злобной
пергидрольной мандой меньше.

418

00:26:59,023 --> 00:27:00,941

Прошу, не надо.

419

00:27:01,025 --> 00:27:01,859

Отпусти.

420

00:27:02,776 --> 00:27:05,362

А потом сообщишь новости Джуниору.

421

00:27:05,487 --> 00:27:08,282

Пусть он поплачет разнообразия ради.

422

00:27:10,743 --> 00:27:14,496

Ну давай, Джейк. Отпусти её.

423

00:27:14,580 --> 00:27:17,082

Джейк! Джейк, пожалуйста!

424

00:27:17,166 --> 00:27:19,001
Нет. Я не такой, как ты, Чаки!

425

00:27:19,376 --> 00:27:20,502
Я не убийца!

426

00:27:25,591 --> 00:27:27,092
Какой же ты чмошник.

427

00:27:27,176 --> 00:27:29,219
- Ладно, сам всё сделаю.
- Нет!

428

00:27:32,097 --> 00:27:32,931
Джейк!

429

00:27:45,778 --> 00:27:46,654
Полиция!

430

00:27:48,781 --> 00:27:50,074
Это детектив Пэйтон.

431

00:27:50,491 --> 00:27:51,659
Есть тут кто?

432

00:27:52,076 --> 00:27:53,327
Мы здесь!

433

00:27:55,371 --> 00:27:57,373
- Вам сюда нельзя.
- Я тут живу.

434

00:27:57,414 --> 00:28:00,250
Нет, уже не живёшь.
Тут одни руины остались.

435

00:28:03,837 --> 00:28:04,713
Какого...

436

00:28:06,298 --> 00:28:07,883
Это кукла твоей сестры?

437

00:28:09,218 --> 00:28:11,220
Твой отец попросил меня за ней сходить.

438

00:28:11,345 --> 00:28:12,805
Ну и стрёмная же она, конечно...

439

00:28:12,930 --> 00:28:14,348
- Нет! Не надо!
- Нет!

440

00:28:14,431 --> 00:28:15,516
- Не трогайте его!
- Идём.

441

00:28:15,557 --> 00:28:16,850
- Нет!
- Нет! Положите его!

442

00:28:16,892 --> 00:28:17,893
Чёрт.

443

00:28:24,362 --> 00:28:26,447
- Не надо! Вам же хуже будет!
- Молчать!

444

00:28:30,952 --> 00:28:32,203
Нет, стойте, не надо!

445

00:28:32,453 --> 00:28:33,538

- Нет! Нет!
- Ждите здесь.

446
00:28:33,621 --> 00:28:35,498
Эй! Нет!

447
00:28:35,540 --> 00:28:36,541
Постойте!

448
00:28:38,459 --> 00:28:39,335
Эй!

449
00:28:41,045 --> 00:28:42,088
- Нет!
- Эй!

450
00:28:42,130 --> 00:28:43,005
Выпустите!

451
00:28:46,717 --> 00:28:47,969
- Откройте дверь!
- Эй!

452
00:28:49,011 --> 00:28:49,887
Спасибо.

453
00:28:50,805 --> 00:28:51,973
Не так быстро.

454
00:28:52,265 --> 00:28:53,266
Надо поговорить.

455
00:28:53,349 --> 00:28:54,225
Наедине.

456
00:28:54,767 --> 00:28:55,601

Беги за ним.

457

00:28:57,395 --> 00:28:58,980
Спасибо, что не отпустил.

458

00:29:00,231 --> 00:29:01,107
Идём.

459

00:29:10,908 --> 00:29:15,329
Доктор Харбор, в кардиологию.

460

00:29:40,229 --> 00:29:41,856
Никому не говори, ладно?

461

00:29:57,622 --> 00:29:58,498
Простите.

462

00:29:58,956 --> 00:29:59,832
Здрасте.

463

00:30:00,124 --> 00:30:02,502
Сюда сейчас никто не приходил?

464

00:30:02,877 --> 00:30:03,711
Ну, типа

465

00:30:03,795 --> 00:30:05,254
занести моей сестре куклу?

466

00:30:05,296 --> 00:30:07,256
Нет, я никого не видела.

467

00:30:08,174 --> 00:30:09,675
Ладно. Спасибо.

468

00:30:24,982 --> 00:30:29,278
Доктор Дрезден, в послеоперационную.

469
00:30:51,467 --> 00:30:52,343
Лекси!

470
00:30:53,719 --> 00:30:54,762
Не пугай так!

471
00:30:55,304 --> 00:30:56,514
Ты Джейка не видела?

472
00:30:56,597 --> 00:30:57,807
Он с твоей мамой.

473
00:30:58,057 --> 00:30:59,183
Чёрт. Ясно.

474
00:30:59,267 --> 00:31:01,519
Стой. погоди. Что случилось?

475
00:31:01,602 --> 00:31:03,855
Хочу с ним поговорить.
Я кое-что узнал про его куклу.

476
00:31:03,938 --> 00:31:05,940
Про куклу? Что именно?

477
00:31:06,899 --> 00:31:09,110
- Ты мне не поверишь.
- Девон, говори уже.

478
00:31:11,487 --> 00:31:13,948
- Пойдём в мою палату. Там поговорим.
- Хорошо.

479

00:32:44,205 --> 00:32:45,164
Твою мать...

480
00:32:49,502 --> 00:32:50,711
Не могу пошевелиться...

481
00:32:52,338 --> 00:32:55,758
Это потому что спинной мозг повреждён.

482
00:33:03,891 --> 00:33:06,811
Сейчас тебя укусит комарик.

483
00:33:12,275 --> 00:33:13,609
Ну прости, ушлёпок.

484
00:33:13,693 --> 00:33:16,571
Я и так сдерживался сколько мог.

485
00:33:16,612 --> 00:33:19,282
С первой же секунды, как я тебя увидел,

486
00:33:19,657 --> 00:33:22,368
меня начало тошнить от твоей рожи.

487
00:33:25,872 --> 00:33:26,956
Хотя хер знает.

488
00:33:27,331 --> 00:33:29,292
Может, я тупо проецирую.

489
00:33:31,210 --> 00:33:35,256
Ну что, по второму коктейлю?
На этот раз по двойному.

490
00:34:07,705 --> 00:34:09,457
Бляха, как я люблю больницы.

491

00:34:11,838 --> 00:34:13,423

Он куда-то пропал.

492

00:34:15,842 --> 00:34:17,802

Весь день его не видела.

493

00:34:33,777 --> 00:34:34,736

Что?

494

00:34:37,489 --> 00:34:38,365

Это тебе.

495

00:34:43,870 --> 00:34:46,289

Но пообещай, что никому не скажешь.

496

00:34:47,833 --> 00:34:49,668

Чтоб мне провалиться, если скажу.

497

00:35:21,491 --> 00:35:23,285

Ты чего это не спишь?!

498

00:35:23,451 --> 00:35:25,203

Эдди Капуто!

499

00:35:25,579 --> 00:35:26,621

А ну, ложись!

500

00:35:50,979 --> 00:35:51,980

Чарльз Ли Рэй.

501

00:35:52,063 --> 00:35:53,732

Серийный убийца из Хакенсака.

502

00:35:53,773 --> 00:35:54,608

Кто?

503

00:35:55,400 --> 00:35:56,276

Да уж.

504

00:35:56,359 --> 00:35:58,653

Ты хоть что-нибудь, кроме «Вог», читаешь?

505

00:36:00,739 --> 00:36:01,615

Короче,

506

00:36:01,740 --> 00:36:04,367

Чарльз Ли Рэй был серийным
убийцей, он умер в 80-х.

507

00:36:04,576 --> 00:36:06,995

Много лет держал весь Чикаго в страхе.

508

00:36:07,537 --> 00:36:10,624

Его прозвали «Душитель с озера»,
но на самом деле он никого не душил.

509

00:36:10,707 --> 00:36:12,918

- Он предпочитал ножи или...
- Девон.

510

00:36:13,460 --> 00:36:14,336

К сути.

511

00:36:14,878 --> 00:36:15,754

Ладно.

512

00:36:16,838 --> 00:36:19,674

Ты знаешь сайт «Городские легенды:
Правда или вымысел»?

513

00:36:19,716 --> 00:36:20,884
Я похожа на задрота?

514

00:36:21,009 --> 00:36:23,720
Ну, есть городская легенда
про Чарльза Ли Рэя.

515

00:36:24,054 --> 00:36:25,180
Звучит бредово, но...

516

00:36:25,222 --> 00:36:26,723
Как знать. Вдруг правда.

517

00:36:27,682 --> 00:36:29,351
Там про куклу «Хороший парень».

518

00:36:29,768 --> 00:36:31,686
- Как Чаки?
- Именно.

519

00:36:31,686 --> 00:36:35,232
В общем, Чарльза Ли Рэя убили
в магазине игрушек в Чикаго,

520

00:36:35,232 --> 00:36:40,028
но он якобы прямо перед смертью
перенёс свою душу в такую куклу.

521

00:36:40,111 --> 00:36:42,280
И эта кукла стала убийцей.

522

00:36:42,531 --> 00:36:43,406
Якобы.

523

00:36:44,825 --> 00:36:46,243
Это не легенда.

524

00:36:47,953 --> 00:36:49,955

Поверь мне, Чаки живой.

525

00:36:50,997 --> 00:36:53,333

- Да щас...

- Нет. Прозвучит как бред, но...

526

00:36:55,293 --> 00:36:56,586

...он не просто живой.

527

00:36:57,504 --> 00:36:59,881

Он хочет нас убить.

528

00:37:02,509 --> 00:37:03,718

Ты ведь понимаешь?

529

00:37:04,344 --> 00:37:05,762

У тебя даже алиби нет.

530

00:37:07,472 --> 00:37:09,307

Знаю, тебе и так тяжело.

531

00:37:12,435 --> 00:37:14,938

Но мне надо задать ещё пару вопросов.

532

00:37:15,939 --> 00:37:17,149

И вы меня отпустите?

533

00:37:18,733 --> 00:37:19,609

Да.

534

00:37:20,861 --> 00:37:22,362

Расскажи мне про Оливера.

535

00:37:22,529 --> 00:37:23,530

Я слышала,

536

00:37:23,822 --> 00:37:26,074
на хеллоуинской вечеринке
что-то случилось.

537

00:37:27,659 --> 00:37:28,785
Он тебя обижал?

538

00:37:30,078 --> 00:37:30,912
Нет.

539

00:37:33,623 --> 00:37:35,375
Джейк, дело очень серьезное.

540

00:37:37,460 --> 00:37:39,004
Я правда хочу тебе помочь.

541

00:37:39,337 --> 00:37:41,673
Но ты должен сказать мне правду.

542

00:37:42,716 --> 00:37:44,217
Джейк, прошу тебя, скажи,

543

00:37:44,467 --> 00:37:46,761
что тебе известно о смерти Оливера.

544

00:37:47,429 --> 00:37:48,305
Ничего.

545

00:37:49,639 --> 00:37:51,600
Но это не то, что вы думаете...

546

00:37:51,641 --> 00:37:53,185
Так что там случилось?

547

00:37:56,855 --> 00:37:58,356

А что насчёт твоего папы?

548

00:37:58,773 --> 00:37:59,941

Он тебя бил?

549

00:38:01,193 --> 00:38:02,736

Я не понимаю, к чему вы клоните.

550

00:38:02,777 --> 00:38:05,071

Ты хотел, чтобы папа перестал тебя бить?

551

00:38:05,113 --> 00:38:06,907

И не знал, как его остановить?

552

00:38:07,866 --> 00:38:09,784

А Оливер... Ты просто хотел,

553

00:38:09,951 --> 00:38:11,661

чтобы он перестал тебя дразнить?

554

00:38:12,287 --> 00:38:14,623

- Я ничего не делал, клянусь!

- А кто сделал?

555

00:38:15,790 --> 00:38:18,335

Потому что все зацепки
почему-то ведут к тебе.

556

00:38:19,377 --> 00:38:20,712

Точнее говоря,

557

00:38:21,087 --> 00:38:22,088

к твоей кукле.

558

00:38:23,757 --> 00:38:25,300

- К кукле?

- К Чаки.

559

00:38:26,176 --> 00:38:28,345

Он был на всех местах преступления.

560

00:38:28,553 --> 00:38:31,056

- Не знаешь, как так вышло?

- Да говорю же, я ничего не делал.

561

00:38:31,097 --> 00:38:32,224

Тогда кто?

562

00:38:32,474 --> 00:38:33,600

Ответь, Джейк.

563

00:38:34,351 --> 00:38:36,394

Ответь мне, и можешь быть свободен.

564

00:38:39,523 --> 00:38:40,774

Это не я. Это...

565

00:38:44,694 --> 00:38:46,238

это был...

566

00:38:49,241 --> 00:38:50,116

это...

567

00:38:51,451 --> 00:38:55,664

Код белый. Срочно реанимационную бригаду с дефибриллятором!

568

00:38:55,705 --> 00:38:57,666

- Кэрлайн!

- Господи!

569

00:38:58,250 --> 00:38:59,501

- Что случилось?!

- Спасите её!

570

00:38:59,543 --> 00:39:01,920

Пожалуйста, отойдите. Мы ей поможем.

571

00:39:02,379 --> 00:39:04,381

Господи, нет! Пожалуйста, скорее!

572

00:39:07,092 --> 00:39:07,968

Боже мой...

573

00:39:09,594 --> 00:39:10,679

Скорее!

574

00:39:10,720 --> 00:39:12,097

Почему нет сигнала?

575

00:39:12,514 --> 00:39:14,808

- Девочка моя!

- Всё хорошо. Тише.

576

00:39:14,891 --> 00:39:16,351

Что случилось?

577

00:39:16,434 --> 00:39:17,686

Быстрее же!

578

00:39:17,853 --> 00:39:19,688

Просто не мешай врачам.

579

00:39:19,855 --> 00:39:21,898

Больше ты сестре ничем не поможешь.

580
00:39:22,190 --> 00:39:23,024
Нет!

581
00:39:41,960 --> 00:39:44,963
Нет! Господи, нет!

CHUCKY



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.